



550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6

Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

24 вересня, 2017

Volume 62 No. 39

September 24, 2017

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am and 8:30 am Liturgy in Chapel

Сповідь/Confessions: - 15 minutes before
and 15 minutes in the beginning of the Divine
Liturgy - Or by appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest
have to be made months before the marriage

Funerals - by arrangement

оо. Василіяни/Basilian Fathers serving the

Parish: - Father Serafym Grygoruk, OSBM

Administrator. Email: serh70@outlook.com

Father Marcos Zubyk, OSBM

Father Joseph Pidskalny, OSBM - local Superior

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

16-а Неділя після П'ятидесятниці

Первомучениця Текля

Матей 25:14-30



16th Sunday after Pentecost

Holy First-Martyr Thekla

Matthew 25:14-30

**Парафія Покрови Пресвятої
Богородиці** вітає всіх гостей,
приятелів та парафіян, які беруть
участь у цій Службі Божі.

**The Protection of the Blessed
Virgin Mary Parish** welcomes all
guests, friends, and Parishioners
participating in this Divine Liturgy.

Songs at 10:30 Divine Liturgy: 1) Opening: on page 234 “V strasi is pokori”;
2) at Communion: page 244 “Vytaiz mizh namy”; 3) **Closing: page 270 “Nache povnyi holos dzvonu”**

НИНІ: Неділя, 24 вересня - Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано. // коло 12:15 по обіді - катехизм для дітей.

-Понеділок - Субота о 7:30 і о 8:30 ранку - Служба Божа у каплиці

-- Четвер, 28 вересня, о 7:00 год. вечора - Вечірня і Біблійні студії у класі під церквою.

--Неділя, 1 жовтня о 10:30 ранку – Парафіяльний Празник. Владика Кен служитиме Божественну Літургію, після якої буде обід у Парафіяльному залі. Ціна квитка -15 доларів.

2.4.5.ХРИСТИЯНСЬКЕ РОЗУМІННЯ ЕКОНОМІКИ КАТЕХИЗМ УГКЦ “ХРИСТОС – НАША ПАСХА”

2.4.5.1.Праця і професія

983Господь створює людину на Свій Образ і запрошує її до праці на землі (див. Бут. 2, 5-6.15). Праця стає для людини благословенням, якщо вона є співпрацею з Господом і співучастю в Його промислі щодо світу і людини. Через таку працю людина уподібнюється до Бога. Хоча через гріхопадіння Адама праця стає «трудом» (див. Бут. 3, 19), у Христі праця в поєднанні з молитвою стає переображенням світу й особистим освяченням.

984«Праця у світлі християнського вчення приносить людині честь, бо є засобом до чесного утримання життя, не є приниженням людини. Праця людини – це частина її життя, а не товар, ціна якого росте або маліє згідно з попитом. Нелюдськістю та мерзенним злочином є надужиття людською працею, а гріхом, що кличе до неба про помсту, – затримання робітникові заслуженої платні» .

985Затримання заробітної платні є тяжким гріхом, зневагою Бога, оскільки робітник у своїй професійній діяльності

виступає Його співпрацівником та співуправителем земних благ. «Справедливість проте домагається, щоб платня чимось перевищувала мінімальну суму, необхідну для прожиття. Нижча платня буде певно несправедлива, і навіть у випадку добровільної домовленості про нижчу платню під натиском нужди працедавець зобов'язаний до відшкодування відповідно до зазначеного рівня» .

986Через професію людина здійснює своє особисте життєве покликання – відповідно до її талантів, здібностей і фахової підготовки. Кожна професія як служіння Богові та Батьківщині є почесною, і тому суспільство повинно забезпечити кожному громадянину право на працю та справедливу винагороду.

987У пастирському посланні «Християнська робота» митрополит Андрей Шептицький закликає: «Будьте працьовиті, ощадні, тверезі, праці своєї не марнуйте, а передовсім тримайтеся своєї землиці, не випускайте її зі своїх рук. Стережіться лінивства; у всіх станах лінивство є заразою, є марнуванням свого добра. Бо час праці є також даром Божим і даром цінним; працею можна його замінити на маєток,

а дармуванням та лінивством – на власну шкоду» .

2.4.5.2.Глобалізація

988Сучасне явище глобалізації полягає передусім у творенні загальносвітової культури, внаслідок чого формується глобальне громадянське суспільство. Воно може мати позитивний характер, якщо зуміє поєднати багатоманітність існуючих культур, щоб кожна культура, зберігаючи власну ідентичність, збагачувала інші культури. Водночас утворення глобальної культури пов'язане з ризиком зведення її до масової культури, розрахованої на споживацьке суспільство.

989Ще одним елементом глобалізації є творення всесвітньої економіки, завдяки якій можна вирішувати такі глобальні людські проблеми, як бідність, голод, соціальну несправедливість, неписьменність, проблеми довкілля та земельних ресурсів. Водночас ризиком утворення всесвітньої економіки є те, що окремі держави стають обмеженими у своїй політично-економічній суверенності, внаслідок чого значно звужуються межі впливу національних урядів на економіку своїх країн.

990Глобалізація може стати справжнім «знаком часу» для Церкви в сучасному світі, надаючи нові можливості для евангелізації народів. Церква, несучи в собі досвід єдності в багатоманітності, надихатиме народи світу жити у взаєморозумінні. Проповідь Євангелія донесе до свідомості світової спільноти, що між мораллю і виробництвом, між солідарністю і конкуренцією немає конфлікту, а навпаки, вони взаємопов'язані. Жива присутність Церкви Христової у вирі глобалізаційних процесів здатна

переобразити конфліктність у співпрацю, цивілізаційне протистояння – у взаємозбагачення, страх перед нестерпним поневоленням – у свободу дітей Божих.

2.4.6.ХРИСТИЯНСЬКА ВАРТІСТЬ ВІДПОЧИНКУ

991Відпочинок відповідає волі самого Бога, про що свідчить опис сотворення з книги Буття (див. Бут. 2, 2-3; Вих. 20, 8-11). Відпочинок – це справа «свята», бо він дозволяє людині, яка часом надмірно поглинена земними справами, наново усвідомити, що все є творінням Божим. Людина, наділена Богом величною владою над створінням, могла б забути, що саме Бог є Творцем. Ось чому для християн відпочинок є святкуванням «дня Господнього». Неділя є також днем людським – днем спочинку людини, радості та братньої солідарності з ближніми, днем діл милосердя та апостоляту .

992Християни зобов'язані так упорядкувати свій відпочинок у неділі і свята, щоб мати можливість брати участь у Божественній Літургії, утримуючись від праці та занять, несумісних з освяченням Господнього Дня . Відпочинок, щоб не стати пустою бездіяльністю, що викликає почуття нудьги, має бути джерелом духовного збагачення та відновлення духовних і фізичних сил. Відпочинок має служити зростанню особистої свободи та сприяти братерській спільноті. Християнський відпочинок стверджує пріоритет людської особи щодо вимог соціального й економічного життя.

993У неділю і свята не можна виконувати важкої фізичної праці і змушувати інших до неї, а також займатися будь-якою діяльністю з метою заробітку. Далекими від

християнського відпочинку є і такі форми розваг, які забирають час, призначений для прослави Бога та діл милосердя.

«Ізбав, Господи, [...]

від меча, навалу чужих народів та міжусобної брані [...]

угаси гордовитість народів»

(Анафора святого Василія

Великого)

2.4.7.ЗБЕРЕЖЕННЯ МИРУ В СУЧАСНОМУ СВІТІ

994Мир – це дар Божий. Це не тільки відсутність війни; миру неможливо досягнути без захисту добра людей, вільного спілкування між ними, пошани до гідності людини і народів, постійної підтримки братерства. Мир є ділом справедливості й плодом любові.

995Мир є важливою цінністю, необхідною для розвитку не лише окремої людини, а й цілих народів і держав. Як цінність, мир ґрунтується на принципі пошани до людської особи, до її життя та гідності.

996Збереження миру – обов'язок кожної людини, а зокрема християнина. Кожен покликаний до того, щоб зробити свій внесок у зміцнення та реалізацію миру через конкретні жести миру в сім'ях, на робочих місцях, у спільнотах, у громадському житті, у національних і міжнародних організаціях. Насамперед

мир повинен запанувати в людському серці. Шляхом до зміцнення миру є невтомна молитва про мир, а також співпраця християн із тими, хто щиро прагне зберегти мир.

997Досягнення миру – це також боротьба за життя. Загрозами для миру, а отже, причинами війни, є несправедливість, заздрість, підозрілість і гордість, які лютують між людьми і народами. Війна – злочин проти життя, бо приносить зі собою страждання і смерть, горе та несправедливість. Війна не може вважатися способом вирішення конфліктних питань. Для цього існують інші засоби, які відповідають гідності людини: міжнародне право, чесний діалог, солідарність між державами, дипломатія.

998Застосування військової сили може бути допустиме лише в разі крайньої необхідності як засіб дозволеного самозахисту, а воїн-християнин є завжди захисником миру. З огляду на сучасні руйнівні методи та способи ведення війни, умов для справедливого її початку практично не існує, оскільки вона стає страшною загрозою для людства через небезпеку застосування новітньої зброї масового знищення, що може призвести до знищення життя на землі.

Monthly Intentions of the Holy Father for September

Parishes. That our parishes, animated by a missionary spirit, may be places where faith is communicated and charity is seen.

>> **Rosary in October** – Please, note that in October we will have Rosary to the Mother of God on Sundays, at 10:00 a.m. We will also have Rosary on Mondays, Wednesdays, and Fridays at 7:00 PM.

Sunday Donation for Sept. 10 – \$938.00

TODAY – Sunday, Sept. 24 – Coffee and sweets available following the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies.

-- After the 10:30 AM Div. Liturgy – Baptism of Jayden the son of Amandeep and Milissa Sahota. We wish the child and the family God's blessing.

-- After the 10:30 AM Div. Liturgy we also have Catechism for children (See Suzan Lazaruk or Sharon Durham).

– Monday to Saturday – at 7:30 am and 8:30 am – Divine Liturgy in Chapel

-- Mon., Sept., 25, at 7:00 PM – **Bazaar Committee Meeting** – in the church Fellowship Room. It is a critical meeting, because we might need to scale down the Bazaar. We face a real difficulty to have a “full” Bazaar. Everybody can help us somehow, so please come.

Thu., Sept. 28, at 7:00 PM – Vespers and the Bible Study of the Book of Exodus in church basement.

Sun., Oct. 1, 2017 – **Parish Praznyk.** There will be two Liturgies as usual, but the 10:30 AM Divine Liturgy will be the main one. Bp. Ken Nowakowski will preside at the Liturgy. There will be also dinner after the Liturgy. (The Dinner Ticket – \$15)

St. Mary's Parish Bazaar will be held on Saturday, December 2, 2017

As in past years, our Bazaar Committee is kindly requesting any extra preserves (jams, pickles, relishes, etc.) that you will be making over the summer. They will be sold at our Parish Bazaar. Your help is greatly appreciated.

PYROHY MAKING DATES FOR PARISH BAZAAR

We will be starting our pyrohy making sessions shortly. If you have the time/desire to help with this year's Bazaar, please reserve the following dates:

Wednesday, **September 20 – 8 am–3 pm**

Wednesday, **October 4 & 18 – 8 am–3 p**

Wednesday, **November 1 – 8 am–3pm**

Saturday, November 18 – 8 am–3 pm. This date was suggested for anyone who cannot come and help during the week. Both men and women are invited to help at all the dates, if possible.

Protomartyr and Equal of the Apostles Thekla

Commemorated on September 24

The Holy Protomartyr and Equal of the Apostles Thekla was born in the city of Iconium. She was the daughter of rich and illustrious parents, and she was distinguished by extraordinary beauty. At eighteen years of age they betrothed

her to an eminent youth. But after she heard the preaching of the holy Apostle Paul about the Savior, Saint Thekla with all her heart came to love the Lord Jesus Christ, and she steadfastly resolved not to enter into marriage, but rather to devote all her life to preaching the Gospel.

Saint Thekla's mother was opposed

to her daughter's plans and insisted that she marry her betrothed. Saint Thekla's fiancé also complained to the prefect of the city about the Apostle Paul, accusing him of turning his bride against him. The prefect locked up Saint Paul in prison.

During the night Saint Thekla secretly ran away from her house, and she bribed the prison guards, giving them all her gold ornaments, and so made her way into the prison to the prisoner. For three days she sat at the feet of the Apostle Paul, listening to his fatherly precepts. Thekla's disappearance was discovered, and servants were sent out everywhere looking for her. Finally, they found her in the prison and brought her home by force.

At his trial Saint Paul was sentenced to banishment from the city. Again they urged Saint Thekla to consent to the marriage, but she would not change her mind. Neither the tears of her mother, nor her wrath, nor the threats of the prefect could separate Saint Thekla from her love for the Heavenly Bridegroom, the Lord Jesus Christ.

Her mother in a insane rage demanded from the judges a death sentence against her unyielding daughter, and Saint Thekla was sentenced to be burned. Without flinching, the holy martyr went into the fire and made the Sign of the Cross over herself. At this moment the Savior appeared to her, blessing her present deed, and inexpressible joy filled her holy soul.

The flames of the fire shot up high, but the martyr was surrounded by a light and the flames did not touch her. Thunder boomed, and a strong downpour of rain and hail extinguished the fire. The torturers scattered in fear. Saint Thekla, kept safe by the Lord, left the city and with the help of a certain Christian youth, searched for the Apostle

Paul. The holy apostle and his companions, among whom was Saint Barnabas, were hidden in a cave not far from the city, praying fervently, that the Lord would strengthen Saint Thekla in her sufferings.

After this, Saint Thekla went with them preaching the Gospel in Antioch. In this city she was pursued by a certain dignitary named Alexander, who was captivated by her beauty. Saint Thekla refused his offer of marriage, and so she was condemned to death for being a Christian. Twice they set loose hungry wild animals upon her, but they would not touch the holy virgin. Instead, they lay down meekly and licked her feet.

The Providence of God preserved the holy martyr unharmed through all her torments. Finally, they tied her to two oxen and began to chase her with red-hot rods, but the strong cords broke asunder like cobwebs, and the oxen ran off, leaving Saint Thekla unharmed. The people began shouting, "Great is the God of the Christians!" The prefect himself became terrified, realizing that the holy martyr was being kept safe by the Almighty God, Whom she served. He then gave orders to set free the servant of God Thekla.

With the blessing of the Apostle Paul, Saint Thekla then settled in a desolate region of Isaurian Seleucia and dwelt there for many years, constantly preaching the Word of God and healing the sick through her prayer. Saint Thekla converted many pagans to Christ, and the Church appropriately names her as "Equal-to-the-Apostles." Even a pagan priest, trying to assault her purity and punished for his impudence, was brought by her to holy Baptism. More than once the Enemy of the race of man tried to destroy Saint Thekla through people blinded by sin, but the power of God always preserved this faithful servant of Christ.

When Saint Thekla was already a ninety-year-old woman, pagan sorcerers became incensed at her for treating the sick for free. They were unable to comprehend that the saint was healing the sick by the power of the grace of Christ, and they presumed that the virgin-goddess Artemis was her special helper. Envious of Saint Thekla, they sent their followers to defile her. When they came near her, Saint Thekla cried out for help to Christ the Savior, and a rock split open and hid the holy virgin, the bride of Christ. Thus did Saint Thekla offer up her holy soul to the Lord.

The holy Church glorifies the Protomartyr Thekla as “ the glory of women and guide for the suffering, opening up the way through every torment.” From of old many churches were dedicated to her, one of which was built at Constantinople by the holy Equal of the Apostles Constantine (May 21). The Protomartyr Thekla, a prayerful intercessor for ascetics, is also invoked during the tonsure of women into monasticism.

HUMILITY (*The Imitation of Christ Thomas, à Kempis*)

BE NOT troubled about those who are with you or against you, but take care that God be with you in everything you do. Keep your conscience clear and God will protect you, for the malice of man cannot harm one whom God wishes to help. If you know how to suffer in silence, you will undoubtedly experience God’s help. He knows when and how to deliver you; therefore, place yourself in His hands, for it is a divine prerogative to help men and free them from all distress.

It is often good for us to have others know our faults and rebuke them, for it gives us greater humility. When a man humbles himself because of his faults, he easily placates those about

him and readily appeases those who are angry with him.

It is the humble man whom God protects and liberates; it is the humble whom He loves and consoles. To the humble He turns and upon them bestows great grace, that after their humiliation He may raise them up to glory. He reveals His secrets to the humble, and with kind invitation bids them come to Him. Thus, the humble man enjoys peace in the midst of many vexations, because his trust is in God, not in the world. Hence, you must not think that you have made any progress until you look upon yourself as inferior to all others.

GOODNESS AND PEACE IN MAN

FIRST keep peace with yourself; then you will be able to bring peace to others. A peaceful man does more good than a learned man. Whereas a passionate man turns even good to evil and is quick to believe evil, the peaceful man, being good himself, turns all things to good.

The man who is at perfect ease is never suspicious, but the disturbed and discontented spirit is upset by many a suspicion. He neither rests himself nor permits others to do so. He often says what ought not to be said and leaves undone what ought to be done. He is concerned with the duties of others but neglects his own.

Direct your zeal, therefore, first upon yourself; then you may with justice exercise it upon those about you. You are well versed in coloring your own actions with excuses which you will not accept from others, though it would be more just to accuse yourself and excuse your brother. If you wish men to bear with you, you must bear with them. Behold, how far you are from true charity and humility which does not know how to be angry with anyone, or to be indignant save only against self!

It is no great thing to associate with the good and gentle, for such association

is naturally pleasing. Everyone enjoys a peaceful life and prefers persons of congenial habits. But to be able to live at peace with harsh and perverse men, or with the undisciplined and those who irritate us, is a great grace, a praiseworthy and manly thing.

Some people live at peace with themselves and with their fellow men, but others are never at peace with themselves nor do they bring it to anyone else. These latter are a burden to everyone, but they

are more of a burden to themselves. A few, finally, live at peace with themselves and try to restore it to others.

Now, all our peace in this miserable life is found in humbly enduring suffering rather than in being free from it. He who knows best how to suffer will enjoy the greater peace, because he is the conqueror of himself, the master of the world, a friend of Christ, and an heir of heaven.

Maintenance Work for the Exterior of the Church

The progress on the church exterior renovation and maintenance is proceeding very well. The work on the church domes is complete and the scaffold has been removed. The access stair will remain until the roof anchors have been installed and the roof membrane recoated. (We expect delivery of the roof anchors in the next week to ten days.) The roof membrane is 95% pressure washed, and a close inspection indicates that replacement is not necessary. Recoating the roof will protect the membrane for additional years.

The contractor is continuing with pressure washing the exterior of the building. Once this is complete, then the caulking will be replaced and the entire surface will be sealed. The contractor is now treating the rusted connectors that attach the precast sections, and patching all the holes in the concrete.

As stated before, this renovation and maintenance project will carry on into October. At this time, the anticipated cost will surpass \$300,000.00.

The over-all cost of this renovation/maintenance work is not unexpected and should not be surprising. The parish was aware that the cost of any exterior maintenance and repairs would be substantial. This work was long overdue. The result of the work being done is quite impressive. Our landmark building is nearing 40 years of age and has now regained its luster.

Dear Parishioners and Friends. Funding the exterior renovation and maintenance will deplete our parish reserves. St. Mary's Church needs your help in funding this project. Can you help us? Envelopes with the label "*Church Renovation Fund*" can be found in the front entrance of the church. Please help us to defray the cost of this most necessary renovation and maintenance project. All donations are tax-deductible.